

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

Monday 3 November 1969 (Vol. 31 No. 181 Page 1)

日四廿大月九年酉己

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一角
全年	二十四元
半年	十二元

長徵兩午晴 明、下午有雨
高溫度五式 低溫度四二

本報地址：維多利亞街一號
電話：六八五八四一

國府外長魏道明出席維護代表權 聯合國大會開始 辯論中共席位

【華盛頓三十日電】聯合國大會今日開始討論有關中共席位問題，國民政府外交部長魏道明，親自出席參加辯論，會中如聯合國准許北京政府取得會員席位，實屬重要，其目的在於維護中國人民的行動。

魏氏並發言：有誰決定誰人應在聯合國代表中國的席位，只有中國人民才有權決定，而非由其他任何人決定。

魏氏又稱：中共與聯合國憲章的原則和目的，背道而馳，而且反對聯合國維護和平的理想。中共領袖毛澤東及其政權對聯合國的態度，經常是採取敵對和挑釁的行動。

魏氏又稱：國民政府並非反對聯合國應設法盡量包含世界各國會員的原則，但決不是要推銷聯合國憲章的主要原則，藉以濫竽充數一個敵對的政權，而讓其現在的外交政策，向聯合國以製造戰爭暴亂為目的。

東浦亞大總統奧夫今日首先發言，他論及中共與不結盟等十七國之聯合名義，要求承認北京政府代表權，為中國在聯合國的合法代表，及要求開除國民政府的代表。

關於中共席位的辯論，將於本星期五正式舉行投票，雖然支持中共的國家逐漸增多，但由美領事的十二國名預選，主張要以三分之二以上的會員贊同，方能通過，故預計今年中共加入聯合國的機會，仍然甚微。

世界人口繼續增加

【聯合國加拿大社電】聯合國秘書長瓦爾德海姆的一份報告指出，世界人口數字，於一九八五年時，將會達五十五億人，其中約有百分之五十的人會生活在現今所謂低度開發的區域內。

該報告估計在未來二十年中，世界人口會比現今增加百分之五十，此數字由一九六五年算起，至一九八五年止，但開發地區却少過已開發地區的兩倍。

在報告中，指出人口增長的比率，始終沒法抵過人口死亡的比率，報告說，除非在二十年中地球上大災難，否則人口增加比率將以百分之五。

蘇官報抨擊英警察 惡意拘留蘇聯官員

【莫斯科三十日電】蘇聯官方真確報刊稱，英國警方人員，在獲得英政府支持下，向蘇聯進行惡意挑撥行為，於去年在倫敦拘捕蘇聯官員。

真確報評論說，蘇聯外交官在倫敦被捕，是英政府挑撥行為的具體表現，蘇聯政府對此表示強烈抗議，並要求英政府立即釋放蘇聯官員，並對英政府挑撥行為進行嚴正交涉。

南越共軍探新政 匪臣今晚廣播政策

【西貢三十日電】據美空軍隊軍官報告：南越共軍由一個炮兵基地調軍增防東越邊境，而北越共軍今日則在附近中高原地區發動新攻勢，並襲擊南越軍營，而北越共軍的勝利，則在附近中高原地區發動新攻勢，並襲擊南越軍營，而北越共軍的勝利，則在附近中高原地區發動新攻勢，並襲擊南越軍營。

匿臣宣佈對拉丁美洲採取合作新政策

【華盛頓三十日電】美國總統匿臣昨日宣佈對拉丁美洲採取合作新政策，決定採取鼓勵私人投資及長期貿易計劃，以代替原有經過政府援外法案，規定撥出大量撥款援助的制度。此項新政策是表示美國援助拉丁美洲是屬於合作性質，並非在佔領地位。

匿臣在招待泛美國家記者發表此項新政策時，並建議採取進步的行動，俾在一九七〇年以後，繼續互相合作，尋求發展。

在匿臣的言論中，曾包括有兩項是關於美國軍方面的兩項特殊行動。

(一)在美洲之下，准許在美國所借的現金，亦可在拉丁美洲國家使用。

(二)擬訂計劃要求國會批准在國務院之內，增設專司美洲國家政策聯絡部門。

蘇聯外長主張召開 明年歐洲安全大會

【布魯塞爾三十日電】蘇聯外交部長葛羅米柯，日前在布魯塞爾對歐洲安全會議開幕式上，主張在明年召開歐洲安全大會。

葛羅米柯在會中，曾與華沙條約組織外交部長會談，達成召開三國會議的決定。

消息靈通人士稱，各國部長在會上，贊成該會議在一九七〇年上半年內舉行，並同意加拿大與美國參加會議，但東德與蘇聯代表應於其他國家代表一併出席。

在該會議程序上，並將討論軍事、文化與經濟等合作問題。

黎巴嫩飛機與坦克 向阿游擊發動攻勢

【貝魯特三十日電】黎巴嫩政府軍，向阿拉伯游擊隊發動攻勢，攻勢在黎巴嫩南部游擊隊人員，共有十二名游擊隊喪生，四十八人受傷。

在阿爾及爾消息指出，大部份移居到黎巴嫩南部的阿拉伯游擊隊人員，對黎巴嫩政府軍發動攻勢，黎巴嫩政府軍，在黎巴嫩南部游擊隊人員，共有十二名游擊隊喪生，四十八人受傷。

世界麥谷訂價專家 雲集倫敦會議一週

【布魯塞爾三十日電】世界麥谷訂價專家，在倫敦舉行一週會議，討論有關國際麥谷安排問題。

此一會議，已訂定出口商政策的部份會議，因在本年內，有出口商遠征國際麥谷最低價格合約。

該批代表會於此間會議四日，代表計有加拿大、美國、澳洲、歐洲共同市場、阿根廷、墨西哥、印度、日本、泰國、菲律賓、及阿根廷。

阿根廷消息指出，出口商將在倫敦會議，談及倫敦會議期間，暫時定為一週。

埃及機再炸以軍陣地 美指蘇聯製造謊言

【華盛頓三十日電】美國指責蘇聯方面，在埃及境內，向以色列軍陣地，投擲燃燒彈，並向以色列軍陣地投擲燃燒彈。

據以色列方面消息，此項埃及飛機，曾向以色列軍陣地投擲燃燒彈，並向以色列軍陣地投擲燃燒彈。

據以色列方面消息，此項埃及飛機，曾向以色列軍陣地投擲燃燒彈，並向以色列軍陣地投擲燃燒彈。

沙皮宣佈結束駐拉丁美洲等地區外交業務

【奧瓦三十日電】沙皮今日宣佈，將結束其在拉丁美洲、非洲、及歐洲等地區的外交業務。

沙皮在宣佈時，曾指其在這些地區的外交業務，已告一段落，並將由其他官員接替。

加國裁減駐外使節

【渥太華三十日電】加拿大政府，將裁減駐外使節，以節省開支。

據悉，加國政府將裁減駐非洲、及歐洲等地區的使節，並將由其他官員接替。

世界人口迅速增加 十六年後達五十億

【聯合國加拿大社電】聯合國秘書長瓦爾德海姆的一份報告指出，世界人口將在十六年後，達到五十億。

報告指出，世界人口在過去二十年中，增加了百分之五，預計在未來二十年中，將增加百分之五十。

華人鋼琴家傅聰離婚

【倫敦三十日電】著名華人鋼琴家傅聰，與其妻傅曉芳，昨日宣佈離婚。

傅聰與傅曉芳，於一九六五年結婚，現年三十二歲。

疑謀殺案犯突心病 高院特准延期審訊

【片時專訊】加拿大最高法院，今日特准延期審訊一名疑謀殺案犯。

該名疑謀殺案犯，名為加拉街，現年三十五歲，被控於去年十一月，在維多利亞謀殺一名婦女。

海外軍人壽保險 議員追查公司轉手

【奧瓦三十日電】財政部長瓦爾德海姆，今日宣佈，將追查海外軍人壽保險公司的轉手。

據悉，該公司目前正由一家保險公司轉手給另一家保險公司。

勞資雙方長宵 工頭解碼為 工人工頭解碼為

【奧瓦三十日電】勞資雙方，今日在奧瓦舉行長宵會議，討論工人工頭解碼問題。

據悉，勞資雙方在會議中，就工人工頭解碼問題，達成初步協議。

取毒案判監廿九年 中央議員提出質問

【奧瓦三十日電】最近加國最高法院，將一名取毒案判監廿九年。

中央議員對此提出質問，認為該名被告應被判無期徒刑。

研究施行禁酒教育 酒癮會謂越教越多

【奧瓦三十日電】酒癮會今日表示，研究施行禁酒教育，酒癮會謂越教越多。

酒癮會表示，禁酒教育並不能減少酒癮，反而會使酒癮更加嚴重。

報業勞資談判破裂 省府仲裁員即離席

【奧瓦三十日電】報業勞資談判破裂，省府仲裁員今日離席。

據悉，報業勞資雙方在談判中，未能達成協議，省府仲裁員因此離席。

中央裁員削減開支 撤銷萬九千個職位

【奧瓦三十日電】中央裁員削減開支，撤銷萬九千個職位。

據悉，中央政府將削減開支，並撤銷萬九千個職位，以節省開支。

拉丁美洲 墨西哥近貌

墨西哥一般國民收入雖在增加，但在農業、畜牧及礦業方面則見後退，根本上政府及私人資本對此等經濟部門均有忽視之嫌，而人口增加中，飢餓威脅亦隨之而增。

在農業方面，墨西哥是一個缺糧國家，國土約有百分之七十為山地，北部地區多為全屬沙漠，雨量不足，南部雨量充足，但每得失之於不合時宜。

墨西哥全境面積二百萬平方公里，但適於農作畜牧者約十萬平方公里，而六十萬平方公里之數雖大，水源供應不足者亦不過百分之十二。

墨西哥以礦業發達，六十年來未嘗革命，而上述革命之影響亦未嘗波及。

農村凋敝 雖城市市地分佈於一九五一年，但日趨農民之貧困土地仍被地主壟斷，更嚴重者則為礦業：墨西哥礦業之發展，本國資本土地足以分配與缺乏土地之貧民。

因此，礦業及缺乏人口集中於城市，而礦業及教育之發展亦因缺乏之，衛生設備及教育亦因缺乏。本年五月間，墨西哥各地有暴亂發生，其暴動之由共黨煽動而起，但青年學生之行動亦由其主要成分。由於人口增加，原係墨西哥失業率增加，青年學生空手約十萬個，因之青年學生亦有失業即失業，誠恐無法容身之理。

墨西哥有知之人士，無論是否身任公職，均有覺國民收入增加之數字，最易引人誤會，因收入增加者僅是上層階級及部份中層人士，至於普通階級及農民收入則未見增加。

墨西哥革命之目的，財富仍集中於小部份人士之手。農工階級每日收入僅美金一元至三元者，約佔百分之八。至於收入未足法字最低限度農民全家收入每年不足一百美元者，數仍以百分之計。

農村凋敝 雖城市市地分佈於一九五一年

墨西哥最近發現共黨游擊隊訓練中心，其古巴外交家最近因私運軍火而被逐出境。

墨西哥軍隊本年迫接管蘇拉特省，事關四國軍警發生農民暴亂，歷時三月始行平息。

此外，地方正在加利州採取行動，與匪徒發生衝突，雙方死者十一人，傷者百人以上，育加丹省匪徒聚眾反抗對執政黨，平政使使執政黨會無法執行。

墨西哥總統出遊美洲洲國家首長會議，身勢乃大有轉機，彼曾以此引以為自豪。昨日亦聞總統因難留在日前。

墨西哥的冰山現正下層開始溶解，此拉丁美洲國家不久可能會有洪水氾濫之患。

撈仔致富傳奇

何誌能。

專欄作者梁啟儀，昨天報導了一樁撈仔致富的傳奇故事，內容是故事的主人翁，因為在廣州路過時，在那個中無意之用的撈仔元軍買了幾粒玉仔，得知事隔廿多年，由於玉的變遷的缺乏。

指鹿為馬

「指鹿為馬」是句成語，其意思是故意顛倒是非，譬如有人強指鹿為馬，但是，們的眼睛是雪亮，有智慧的，是不輕易受人欺騙的，自能會得出來的。

至於這句成語的故事來源，是說，在秦朝的時候，秦始皇死後，但其宦官趙高弄權，他假傳秦始皇的遺旨，命秦始皇的長子去自殺。接着，便扶立秦始皇的第二兒子胡亥做皇帝，這就是秦二世。胡亥為了報恩，便封趙高為丞相。

從此，國政大權，都集中在趙高一人身上。趙高不但不滿足，打算要自己做皇帝，可是又怕大臣們不服從，有一天，他當着許多大臣的面，送給秦二世一頭鹿，但他故意說那是一頭馬，他志



<h3>不夜天戲院</h3> <p>十月廿四日(星期五)至十月三十日(星期四)放映</p> <p>藍袍惹桂香</p> <p>古裝歌唱奇情巨片</p> <p>鄧碧雲 雲雲 鄧雲雲 鄧雲雲</p> <p>羅雲 羅雲 羅雲 羅雲</p> <p>安日牛 安日牛 安日牛 安日牛</p> <p>主演合聯星明大諸</p>	<h3>摩登新娘</h3> <p>時裝風趣巨片</p> <p>羅麗卿 胡楓 胡楓 胡楓</p> <p>李香琴 李香琴 李香琴 李香琴</p> <p>加演</p> <p>演合星紅大六</p>	<h3>善惡循環報</h3> <p>家庭倫理悲劇</p> <p>白雲仙 白雲仙 白雲仙 白雲仙</p> <p>馮寶兒 馮寶兒 馮寶兒 馮寶兒</p> <p>蘇少棠 蘇少棠 蘇少棠 蘇少棠</p> <p>主演合聯</p>	<h3>香江花月夜</h3> <p>社會文藝片</p> <p>紅芳 紅芳 紅芳 紅芳</p> <p>馮寶兒 馮寶兒 馮寶兒 馮寶兒</p> <p>陳錦棠 陳錦棠 陳錦棠 陳錦棠</p> <p>主演合聯</p>
--	--	---	--

Dynasty Restaurant

3060 Main St., Main & 15th Ave., Ph. 872-5272

璇宮酒樓

每逢星期六增設

午茶市茗茶美點

經濟粉麵飯

妙製 玻璃鮮蝦餃 干蒸燒賣 原汁叉燒飽 馬拉糕

電話：三零六零號

均安號

QUON ON COMPANY LIMITED

438 Main St. Vancouver 4, B.C. Telephone: 681-1025 & 681-2733

代理環球各航空公司客票

來往遠東請用加拿大太平洋航空日

本航空及汎美航空等機位快捷妥當

由香港來雲高華移民機票收加幣三百七十八元，往三藩市限卅日來回

票收八十四元每日七班往加東用家庭式機票可省費每日十四班總統輪船客票及詩曼亞火車票常備

價目一定 唯一的宗旨

為加國百貨公司

貨價折扣制始創

本公司折扣價時常

為全市最「廉」

現款交易節約之道

無利息及遞送費用

貨真價實，童叟無欺。

陸海軍公司貨價，比任何人相宜。

貨物包君滿意，不然原銀奉回。

本公司替華埠華友服務四十餘年。

ARMY & NAVY DEPT. STORES

25 W. Hastings, Vancouver 608 Columbia, New Westminster

報月情僑

CHINESE REVIEW

212 B Centre St. S. Calgary 1, Alta.

徵求定戶 廣告 招尋廣告 營業伊始 廉價優待

承印 商業文件 貨單收據 名片 封套 信箋 賀卡 中西 中西 中西 中西

A & B HOME REPAIRS

Phone 879-9080

緊急修理水喉 四小時隨時應命 兼修理天面、屋簷水溝、圍牆、土工程、工作精良，價錢克己。

億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE: 685-3935

即日發售

加政府授權本行代售新公債，利息平均每年八厘，為空前最高，僑胞購新或將舊公債轉新者，請于今日至十月十四日內到本行購買，新公債均由十月壹日起生息，歡迎僑胞到本行或由電話定購。

經理黃宗振

B. C. ROYAL CAFE

1197 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3958

貴兼不飽，則吾豈敢，鳳城美點，捨我其誰。

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證

聘請寫字樓男女職員，最好有旅行社及保險業經驗，如意者請來面商

黃壁公證人旅行社

OHON H. WONG AGENCIES

130 PENDER STREET EAST VANCOUVER 4, B.C. Office: 684-0938 Res: 733-3202

聘請寫字樓男女職員，最好有旅行社及保險業經驗，如意者請來面商

金冠飯店

GOLDEN CROWN REST.

538-540 Main St. Vancouver, B.C. Phone: 686-3329

專營中國南北各式時間早上十一時至晚上九時半起

各位光臨指導 供應茶點

Hi-Craft Service

337 PRIOR ST. (MAIN) 電話: 874-6348 下午 254-7607 8 to 9 — 7 Days

專修傳真機，收音機，立體聲機，自動洗衣機，乾衣機及各種大小電器，保證妥當，價格公道，格外歡迎。

明達 承接木工油漆 專做裝修門及現代化傢俬 隨光顧無任歡迎

雅園茶室

地址：跑馬路二百七十七號 電話：六八八·六五二七

精製 中西點心 龍鳳喜飽 賀壽桃飽 宴會茶點 中秋月餅

特設 隨意小菜

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada 電話 MU 4-1028

特價推銷 (十月份) 五十磅超等味精 每包二十七元 壹百磅台灣味精 每桶五十七元 壹千包中國香茶 每箱八元 壹百磅花旗綠豆 每包十三元

黃漢經紀 紀經漢黃

Wong Horne Agencies Insurance Agent 441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險 各種火燭保險 買賣營業經紀 會計文房事務 填報入息稅紙 中西契約文件

元豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD. 電話 MU 3-6858 MU 3-6859 242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

大幫登市 冬瓜仔 鮮蓮藕 鮮馬蹄 大肉生薑



神雕俠侶 金庸著

第八十七回 真藥假藥

小龍女叫道：「啊啊，不好，敵人到囉！找朱大叔叔！」揚過道，「別作聲！我們看看去，」忽聽得身後樹叢中輕輕一响，又似有人，隨即雙道：「到處都是狐狸老風，一拾起地下一塊小石，向响聲之處擲去，那知石子投入樹叢，竟無落地之聲，顯是給人伸手接去了。」

對楊過說話，只有這目對的份兒，揚揚一沉吟，說：「郭夫人和一燈大師對付那瘋和尚，不知怎樣了，我們看看好不好？」他和公孫止交過手，幾番險死還生，知道這武功極強，又是極工心計，講求回谷，已將引起極大風波，只要稍一失足，心方便會有人着了他的手腳，因此上放心不下。

NOTARY PUBLIC 溫公證人 遺囑 及辦理各種文件 代理買賣買賣 田產銀行式樣細則 片打街門牌正門入可矣 電話 MU. 1-6513

伯影相館 YORKMAN STUDIO 617 Main St. 681-4578 結婚照相 家庭照相 護照晚上惠顧 請先電約

寶寶公司 Paul & Paul Co. 175 E. Pender Street Vancouver 4, B.C. 新到大幫 ABC西藥百貨 免費保用一年，自用另辦到大批新唱片，歡迎臨顧，目錄印備

香港九龍黃大仙 財帛觀音神廟 設片打街七百零九號門牌歡迎各界 善男信女光臨參拜有求必應或外埠來信 求簽代求神示詳解 電話 256-8974 司理人黃植培謹啟

中國絲綢 蘇杭雜貨 應有盡有 精製小衫 各款小衫 餐館用衣 襪仔廚衣 膠褲男女 衣裳

大藥房 MAIN DRUG LTD 434 Main St. Vancouver, B.C. 專配西藥 各種補丸 各種咖啡 各種藥材 各種西藥 各種藥材 各種藥材

室茶豐益 YICK FUNG TEA ROOM 137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. 經濟時菜 粥粉麵飯 星期美點 各色餅點 龍鳳禮餅 自磨鮮沙河粉

廣珍首飾舖 Kwong Chin Ho Co. 39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C. 廚師上等 調味菜莊 地方推廣 招呼妥當 大贈小禮 隨時奉命 備極光臨 格外歡迎

馬君寶 專上門修理 雪櫃 洗衣機 乾衣機 電器 具政府牌照 新電話八七九、七七八五 或三五〇五式七

榮榮臘味製造廠 臘味專家 精製臘味 批發全球 價目印備 函索即奉 WING WING CO., LTD. 450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C. 電話 254-7241 式五四七式四零

華強公司 KENWARD CO. 431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C. 專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

雲高華棧煙通公司 新到美味 新到美味 新到美味

誌里冷氣工程 專科大小商業樓房冷氣工程。設計裝設及修理。忠誠為僑胞服務。快捷可靠。電話：八七九、七七八五 157 E. Broadway, Vancouver, 10.

昌記油漆裝修 承接泥水木工傢俬 承接油漆裝修 承接油漆裝修 承接油漆裝修

市應鴨嫩割生 B. C. GOOSE & DUCK FARMS PORT KELLS, B.C. 爲有人力困難，今年特委託雲埠永隆公司代售本園生鮮八星期嫩鴨，有意購買者請到該店洽商。 地址：Wing Lung Market Co. 142 E. Pender St. Vancouver 4, B.C. Phone: 681-1734

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD. 經營一切銀行業務 竭誠服務僑胞 港九均設有分行 歡迎函詢委辦 香港 皇后大道中一一〇至一一四號

加拿大皇家銀行 The Royal Bank of Canada Main & Hastings, Vancouver B.C. Douglas & Pandora, Victoria B.C. 本行特設華務部，專爲僑胞辦理一切關於銀業事務

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. MU 4-1377 專門代理人壽壽險 及各項燕梳保險，如有詢問，請到本公司或電話接洽，必然詳細解答。 吳國華辦事處啟

周愛權 精配各種時鐘眼鏡 兼修整破裂之舊眼鏡 J. K. CHOW OPTOMETRIST 514 Main St., Vancouver 4, B.C. 電話 685-5938

建興建築公司 承接裝修 土木工程 電話 JRE 8-3422

結心痴



我想她這端刺激各定
 受得很大，但是我沒有出
 她那麼，我想以我的沉默
 來淡平她心裏的苦悶的，
 雖然我的心裏已有種種情
 懷。

我們又走了一段路，
 劉益才慢慢平靜下來，她
 臉內非常蒼白，白得狠
 難看，不難想像她內心的
 不安，可是她為了使我心
 安，態度上故作安詳，她
 還是那樣依偎着我，把我攬着她的右手
 握在她的左手，一鬆一緊，表露她內
 心的情緒，我說：

「不要想了，一切的事，由我承
 反止這有我姓地址，有事他會找
 我，像我們這樣的自由職業，社方不
 私人的事情，不會影響到我的職務，而
 且，幹我們這一行的，都是等於幫工，
 了不起換一個老板。」

「假如他對你有什麼不利的話，還
 有法律的保障，在香港這個地方，他
 不敢亂來，況且我們只是朋友，你並
 有做小甚麼對不起他的事……」

「心不會找你的麻煩的，」她輕輕
 地說。

「難道光找你？」我忽然心裏
 起來，我是男人，應該保護心愛的女人
 使她平安幸福，但是……

「也不會，」她心裏很平靜。

「那才剛才為甚麼這樣緊張，一言
 不言呢？」我說：「我真不敢想像他就
 是那『住所』的人。」

「但是我跟他住在一起！她在幽
 怨之中又帶着失望的羞愧。」

「真的？」我心裏跳着：「她快
 離十歲了？」

「陸十歲了？」

「我不想再說甚麼，我心裏隱隱作痛
 我做夢也想到到陪劉益才的是這個形
 特鐵木的老頭子！劉益才，這是多大的
 委屈，多麼殘酷的事啊！」

「你這話，我想到劉益才的種種悲劇，
 想這份屈辱，靈魂——她美麗的生命
 是孤獨的，她的人生是失望的人生，她
 嬌嫩的年華浸着冰霜，她熱烈的溫柔
 着冷冰……她等待着替人送葬，她守候
 哭那泣血，穿着白色的喪服。」

昏迷中我覺着手摩我的面頰，指頭
 擦我的鼻尖，我感到眼皮沉重，有淚在
 臉上升，我看到劉益才的臉上，掛着
 滾圓的淚珠，她說：

「叫部的士，早些回去。」

「會兒，我們在登報的士裡緊緊
 她，臉貼在我的臉上，我們抽抽噎噎
 混着眼淚和呼吸吞燕(旁)聽盡的
 悲哀！」

胃病新語

仁存陳 守壹

★★食無定時，胃病難免★

舉例列述如下：

(甲)食物不消，少則一二小時消
 化，多則四五小時始消化。最好規定相
 隔四小時左右食一餐。一日三餐，不能
 相隔太近。在這種時間中，祇能進飲
 少許流動的東西，切勿再吃固體食物。
 如果胃中第一食物尚未完全消化消
 化狀態而轉入小腸時，第二批食物又大量
 接續湧至，這時，胃部便積貯了兩種
 不同的物質，好比電影院頭場未散，二
 場客人已經湧入。這是造成胃病的因
 素。

(乙)進食食品，應該將各種食
 品，輪流通過進食，不應將偏食某其一
 類，那才可能人體吸收得到各種營養料。
 如果愛好某一種食物，多吃一些也不妨
 礙，但是不能常常吃一種。譬如幼年時期
 酷愛吃糖，那末，不能時時大量吃糖。
 少年時酷愛吃冰凍品，不能時時大量吃冰
 品，中年時愛吃刺激性飲食，也不宜偏
 愛過甚，婦女們愛吃酸性食物，多吃之
 後，能致胃酸過多，亦是宜。壯年時
 愛吃油膩食品，多吃更不宜。老年人
 喜吃糯米製的食品，如糕，餅，粽，糍
 之類。

香港

行金福賜天
 TIEN'S FORD
 MONEY CHANGER & GOLDSMITH
 HEAD OFFICE: 144 CASTLE PEAK RD.
 TEL. K-862864
 BRANCH: 82, PEI HO STREET
 TEL. K-82361
 KOWLOON, HONG KONG.
 託信換我，器五飾金

便利里鄉為
 務服胞僑為

歡迎海外
 僑胞回港

接機送機
 瑣誠服務

經理 李榮光

行僑華
 OVERSEA CHINESE CO.
 144, CASTLE PEAK ROAD
 KOWLOON, HONG KONG
 TEL. K-865582

品補珍八·材藥草參
 梅霜味五鄉家製特

電器修理工程
 合格牌照，新裝電火，
 免費估價，電器修理。
 日夜應命。電式五五·五三三式 余鴻智

雅慈油漆裝修公司

溫哥華
 Chung Wo Hong Co.
 Phone: 685-9612
 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

獨家總代理
 飛枝羣島著名特產
 潔淨海參片，海參粒
 浮炮大海參片
 海參片有多種
 飛枝出者 色黃帶潤 大貨也
 香滑出者 色黑帶脆 上貨也
 用者請認明商標購買

房屋舖面油漆裝修，大小間格工程，司令執當，地台階磚，裝花紙，修理，水潤當批，瓦面升梯，經驗豐富，價格中平。地址：十壹街西舍叁六號

華僑酒樓

粵菜點心
 W. K. GARDENS
 Tel. 681-6642

冬令燉品
 不日上市
 各式煲仔菜
 各式和菜
 特價快餐

每位只收九毛五仙

廣生雜貨行

KWONG MAN SANG & CO.
 236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

冬瓜仔 紅芽芋仔
 鮮蓮藕 唐山生羌
 鮮馬蹄 芒菓軟糖
 白兔糖 天府花生
 哮喘丸 李錦記咸蝦
 黑瓜子 胎盤糖衣片
 高陞豬仔籠餅

每逢星期式猪肉、牛肉、
 大減價，歡迎光顧。

你的公債券 應被焚燬嗎?

你的公債券有
 真實的火災險
 誠保險嗎?最
 穩固地方莫如
 將你所有之貴
 重物如公債票
 燕梳紙及屋契
 等放在滿地可
 銀行之保險箱
 每所費不過
 十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需保
 之廉平，請即與本行接洽，切勿遲遲，
 以免後悔。

BANK OF MONTREAL
 Canada's First Bank
 PENDER & COLUMBIA STS.
 經理 馬國材

由八零七年為加國各界人士服務

片打實業公司

專租代收 按揭屋房 買賣業實 物業各項 代理號本

Pender Realty & Insurance

— Agencies Ltd. —
 156 E. PENDER ST., MU 2-1851
 Vancouver, B. C.
 李華英 325-3405 梁一強 FALS-1844 黃寶儀 277-5841
 梁國武 325-3757 梁春廣 788-8702

商業樓宇 各種燕梳
 新舊房屋 大小柏文

- ▲喜士定東街紅毛坭磚一連四間舖面十五年新
 平賣三萬四千元(梁國武)
- ▲喜士定東街三百號舖面兩間取價三萬五千五
 百元(梁國武)
- ▲列治治四年新舖名貴大方土庫有游藝室及睡
 房取價四萬七千五百元(黃寶儀)
- ▲喜士定東街西人舖主西商舖裝修瑰瑰有
 總酒會若加賣唐璜牛車更好全價一萬三千二
 百元(梁國武)
- ▲喜士定東街尾近非沙大學兩年新屋角屋位
 置三個睡房兩個浴室同在尊層大屋取價三萬
 四千元(梁國武)
- ▲北雲街華業舖每月生意豐盈七千七百餘元無
 爭好架樓店主要休息平賣式三千元(梁國武)
- ▲西區角街十八號舖根三合土租文樓每年入
 息三萬四千元取價三十萬(梁一強)
- ▲近大學街區五年新五間舖面二十個一舖
 兩層文街角位租每租九萬九千元取價式
 十七萬五千元(梁一強)
- ▲商業區地段位於二十二街東式九百號東南
 街角地價一百七十尺全價六萬六千元
 (梁春廣)
- ▲魯拔街夾廿九街街角四層舖面四組辦公室兩
 層樓六年新全價七萬元(梁國武)
- ▲本行代辦人壽火險房屋汽車各項各項業務
 保險公證保險安全(梁國武)

華仁食品

WAH YAN CAFE
 619 GORE AVE.
 VANCOUVER 4, B. C.

華仁 蛋糕

地址：哥倫街六一九號
 電話：六八一·八〇一七

JACK WONG

3106-48th Ave.,
 VERNON, B. C.

本園合時
 瓜菜上市
 靚嫩蘿白
 老身大冬瓜
 老身小冬瓜
 靚白芥菜
 靚白菜芥菜

黃庚園 所有寄賣 買者自理

林普安接運貨物行李
 代辦往碼頭寄貨，
 取貨手續，價錢相宜
 電話：874-7072

四海茶室

Shui Hsui Cafe
 253 Keefer St.,
 Vancouver, B. C.
 電話：六八一·三七一二

星期美點
 羊城味道
 經濟時菜
 猶太價錢

營業時間：
 每天下午八時

美寶

女界美容
 喜電工髮
 士話老型
 定六手新
 街八三
 東六六
 九四六
 號九四
 上舖一
 院容美界女

光日袁

K. Y. DESIGN
 1414 W. 70th AVE.,
 Phone: 263-4656

裝修旅店
 殯館房屋
 改造華麗
 設計佈置
 免費估價
 屋宇圖則
 大小工程
 取價公平
 僑胞光顧
 一律歡迎

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
 地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成
 績茲以擴充校務增聘助教又因街
 華區改建是以遷於喜市定街
 東三八六號電話六八四·三〇
 四四照常服務請各界僑胞注意
 校長林伯龍

暗市黨殯儀館

ARMSTRONG & CO.
 304 Dunlevy Ave., Vancouver, B. C.

本店創設四十
 餘年經驗豐富
 價錢克己服務
 周到遠近聞名
 華友光顧極表
 歡迎如有接洽
 請向李榮

特聘華人經理李榮
 本館電話：254-2811
 李榮電話：255-8814

KING'S BARBER SHOP

Books - Novelties
 8668 Jasper Avenue Phone 424-7576
 Edmonton, Alberta, Canada

黃智理髮室
 祖國風片十式三元
 元五角，香港風片十二寸四
 寸二元五角。
 本號為台灣國歌唱片註
 加國代理，同業批發
 格外歡迎。

李偉運輸公司
 專運送業辦理香港移民出入口行
 日間電話：684-2141
 住宅電話：264-2082

樓翠翡

JADE PALACE
 252 E. PENDER ST.
 Tel. 684-3525

有香港名師
 特別小菜
 南北美點
 僑胞服務
 享口福
 打牙祭

